



AL ZUHOOR PRIVATE SCHOOL L.L.C.
مدرسة الزهور الخاصة ذ.م.م.

ATTENDANCE POLICY

2023-24

Principal: Ms. Asma Abu Sheikha

ATTENDANCE POLICY

First degree offenses (simple offenses)

4 marks shall be deducted for each offense.

مخالفات الدرجة الأولى (البسيطة) - يتم حسم (4) درجات عن كل منها

Offense No.	Description
1.1	Being repeatedly late to the morning parade or failing to participate therein without an acceptable excuse. تكرار التأخر عن الطابور الصباحي أو عدم المشاركة فيها دون عذر مقبول
1.2	Failing to attend the classes on time repeatedly without an acceptable excuse. تكرار التأخر عن الحضور في الوقت المحدد لبدء الحصة الدراسية دون عذر مقبول
1.11	All of what is similar to these offenses as per the discretion of the Behavior Management Committee (As a repeatedly early leave without an acceptable excuse كل ما هو شبيه بهذه المخالفات وفق تقدير لجنة ادارة السلوك : مثال " المغادرة المبكرة بدون عذر مقبول"

Second degree offenses (medium severity offenses)

8 marks shall be deducted for each offense

مخالفات الدرجة الثانية (متوسطة الخطورة) - يتم حسم (8) درجات عن كل منها

Offense No.	Description
2.1	Not attending school without an acceptable excuse at any time, including before and after the holidays and ends of weeks and before exams. التغيب عن المدرسة دون عذر مقبول في أي وقت. بما فيها قبل وبعد الإجازات والعطل ونهاية الاسبوع وقبل الامتحانات
2.3	Not attending the school activities and events without an acceptable excuse. عدم حضور الأنشطة والفعاليات المدرسية دون عذر مقبول

Summary of the Procedures

ملخص الإجراءات

Degree of offense درجة المخالفات	Upon committing. حال ارتكابها	Reoccurrence التكرار		
		First time الأول	second time الثاني	third time الثالث
First-degree (simple offenses) مخالفات الدرجة الأولى (البسيطة)	Verbal warning تنبيه شفهي	Written warning. تنبيه خطي	Deducting half of the mark حسم نصف الدرجة	Deducting the full mark and instructing the student and his / her guardian to sign an undertaking for not committing this offense again. حسم الدرجة كاملة وأخذ تعهد من الطالب وولي الأمر
	If the aggregate deduction, which is made against the recurrence of the first-degree offenses (of one type or more), reaches 10 marks or more; then a case file shall be opened. إذا وصل إجمالي الحسم المتراكم بسبب تكرار مخالفات الدرجة الأولى من نوع أو أكثر إلى ما يساوي 10 درجات أو أكثر، يتم فتح ملف دراسة حالة.			
Second-degree (Medium severity offenses) مخالفات الدرجة الثانية (متوسطة الخطورة)	Written warning. تنبيه خطي	Deducting half of the mark حسم نصف الدرجة	Deducting the full mark and instructing the student and his / her guardian to sign an undertaking for not committing this offense again. حسم الدرجة كاملة وأخذ تعهد من الطالب وولي الأمر	
	If the aggregate deduction, which is made against the reoccurrence of the second-degree offenses (of one type or more), reaches 20 marks or more; then a case study file shall be opened. إذا وصل إجمالي الحسم المتراكم بسبب تكرار مخالفات الدرجة الثانية من نوع أو أكثر إلى ما يساوي 20 درجة أو أكثر يتم فتح ملف دراسة حالة			

**Undertaking of the guardian on the commitment of their son/ daughter
to school attendance**

تعهد ولي الأمر بالزام ابنه\ ابنته بالدوام المدرسي

I, the guardian of the student, do hereby undertake that my son / daughter shall comply with the school attendance, and not to be absent unless for an acceptable excuse. I am aware that the acceptable excuses are (illness, travel abroad for treatment, and death of a relative). I shall provide a written excuse for the illness of my son / daughter according to the policy of the Ministry of Education.

أتعهد أنا ولي أمر الطالب\ الطالبة:.....بالتزام ابني\ ابنتي بالدوام المدرسي، وعدم تغيبه إلا بعذر مقبول. وأنا على علم بأن الأعذار المقبولة هي (المرض، السفر للخارج للعلاج، وفاة أحد الأقارب) وسأقوم بتوفير عذر ورقي لمرض ابني\ ابنتي حسب سياسة التربية والتعليم.

In case there is a personal excuse, I shall communicate with the school management within two days from the absence incidence to explain the reason for the absence.

وفي حال كان هناك عذر شخصي سأقوم بالتواصل مع إدارة المدرسة خلال يومين من العذر لتوضيح سبب الغياب

Verbal warning (SMS) (الإنذار الأول (مسج)	First notice اخطار أول	Second notice اخطار ثاني	third notice اخطار ثالث	Student Expulsion فصل الطالب
After the absence for 3 days بعد غياب 3 أيام	After the absence for 5 days بعد غياب 5 أيام	After the absence for 10 days بعد غياب 10 أيام	After the absence for 14 days بعد غياب 14 يوم	After the absence for 15 days بعد غياب 15 يوم

Name of the guardian\ اسم ولي الأمر _____

Signature\ التوقيع _____